

Objekttyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **130 (2004)**

Heft 22: **Lausanne underground**

PDF erstellt am: **10.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



cablecom service plus

## «Soulageons les locataires, les propriétaires et les administrateurs»

**La société Intercity de Zurich opère sur le marché de l'immobilier depuis plus de 50 ans et a connu de nombreuses tendances en matière de propriété par étages et de location. Yvonne Muigg, responsable du département Exploitation des biens immobiliers, apprécie tout particulièrement les nouveautés: cablecom service plus offre un raccordement ultramoderne au réseau câblé, sans investissement des propriétaires et des administrateurs.**

Elle vit pleinement le slogan d'Intercity: «La passion de l'immobilier». Elle a le regard qui brille, elle aime rire. Les clients, les collaborateurs et les visiteurs ressentent très vite que la passion d'Yvonne Muigg est le signe d'un grand professionnalisme pour tous les domaines de la gestion et de l'exploitation des biens immobiliers. Elle présente dans la salle de conférence le modèle d'un nouveau projet de construction: «Un abonnement service plus est immédiatement souscrit pour chaque projet de nouvelle construction.»

installations, aux frais des propriétaires. Depuis qu'Intercity souscrit systématiquement, pour tous les logements, un abonnement service plus sur le réseau câblé de cablecom, la tâche des propriétaires et des administrateurs se limite à une seule chose: «Nous devons payer les factures annuelles. Mais sinon, nous ne nous occupons plus du télé-réseau.»

Pour seulement deux francs de plus que les abonnements de base, qui sont spécifiés par Intercity dans le décompte des charges détaillé aux locataires, ces derniers bénéficient d'une infrastructure télé-réseau ultramoderne et reçoivent, via une prise multimédia, toute la gamme des services de communication modernes. Pour Yvonne Muigg, une connexion à l'avenir numérique fait désormais partie des fonctionnalités standard d'un appartement. «Tout comme le lave-vaisselle, le raccordement câblé moderne pour la télévision, la radio, le téléphone et Internet relève d'un bon standing et valorise l'appartement.»

**INTERCITY** «service plus a soufflé un vent de modernité dans tous les appartements équipés et a accru leur attractivité. En plus, il nous soulage sur le long terme.» Yvonne Muigg, responsable Exploitation des biens immobiliers, Intercity Zurich

Yvonne Muigg se souvient du temps où les propriétaires et les administrateurs étaient sans cesse sollicités pour résoudre les problèmes du réseau câblé ou faire le nécessaire pour moderniser les

Informations cablecom: tél. 0800 700 777, [www.cablecom.ch/fr/cablecomtv](http://www.cablecom.ch/fr/cablecomtv)  
Informations Intercity: [www.intercity.ch](http://www.intercity.ch)

### TRACÉS

[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)

Bulletin technique de la Suisse romande

Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours

ISSN 0251-0979

TIRAGE REM: 4148

#### Editeur:

SEATU  
Société des éditions  
des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35  
8008 Zurich  
Tél. 01 380 21 55  
Fax 01 388 99 81  
E-mail: [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, directrice des éditions

#### Rédaction:

TRACÉS  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Tél. 021 693 20 98  
Fax 021 693 20 84  
E-mail: [fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
CCP 10-5775-2 Lausanne

#### Rédacteurs & rédactrices responsables:

Architecture  
Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA, Réd. en Chef  
E-mail: [aho@revue-traces.ch](mailto:aho@revue-traces.ch)

#### Environnement / Nouvelles technologies

Anna Hohler, lic. phil., journaliste RP  
E-mail: [aho@revue-traces.ch](mailto:aho@revue-traces.ch)

#### Génie civil

Jacques Perret, dr ing. civil dipl. EPFL  
E-mail: [jp@revue-traces.ch](mailto:jp@revue-traces.ch)

#### Layout-production

Katia Freda, arch. dipl. EPFL  
E-mail: [kf@revue-traces.ch](mailto:kf@revue-traces.ch)

#### Correspondants:

Lorenzo Felder, Lugano  
Jean-Claude Garcias, Paris  
Françoise Kaestli, Lausanne  
Nicolas Pham, Delft  
Jérôme Ponti, Genève  
Dominique Salathé, Bâle  
Robert Silman, New York

#### Rédaction des informations SIA:

Charles Von Büren  
Peter Schmid  
SIA, Service de presse, Zurich

#### Impression:

PCL, CP 3513, 1002 Lausanne, tél. 021 317 51 51

#### Graphisme:

Atelier Poisson, Place de l'Europe 8, 1003 Lausanne

#### Photolitho:

Images3, Ch. de Renens, CP, 1000 Lausanne 16

#### Régie des annonces:

Suisse romande: KB-Medien AG  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Tél. 021 691 20 84  
Fax 021 693 20 84

Suisse allemande: KB-Medien AG  
Geltenwilenstrasse 8a  
Case postale 1162  
9001 Saint-Gall  
Tél. 071 226 92 92  
Fax 071 226 92 93

#### Tarif:

(TVA 2,6 % comprise – N° de contribuable 249 619)

	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 170.–	Fr. 192.–
Numéros isolés	Fr. 10.–	(port étranger en sus)

#### Abonnement, vente au numéro, adressage:

PCL Lausanne, Mme Pintos, tél. 021 317 51 63

#### Changement d'adresse pour membres SIA:

SIA, Secrétariat général  
Selnaustrasse 16, 8039 Zurich  
Tél. 01 283 15 15, fax 01 201 63 35, [gs@sia.ch](mailto:gs@sia.ch)

#### Paraît chez le même éditeur:

##### tec21

Stafelstrasse 12, cp 1267, 8021 Zurich  
Tél. 01 288 90 60, fax 01 288 90 70  
Tarif (TVA comprise) Suisse Etranger  
Abonnement d'un an Fr. 265.– Fr. 313.–  
Numéros isolés Fr. 10.– (port étranger en sus)

TRACÉS et tec21 sont les organes officiels de la SIA.

#### Vente des normes et de la documentation:

Secrétariat SIA-VD, Av. Jomini 8, 1001 Lausanne  
Tél. 021 646 34 21, fax 021 647 19 24

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

#### Organe des associations:

sia

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

Secrétariat général, Selnaustr. 16, 8039 Zurich  
Tél. 01 283 15 15, fax 01 201 63 35  
[gs@sia.ch](mailto:gs@sia.ch), [www.sia.ch](http://www.sia.ch)

A<sup>3</sup><sub>EPFL</sub>

ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL

Secrétariat, CM-Ecublens, 1015 Lausanne  
Tél. 021 693 20 93, fax 021 693 63 20  
[a3@epfl.ch](mailto:a3@epfl.ch), <http://a3.epfl.ch>

ETH Alumni

ANCIENS ÉLÈVES DE L'EPFZ

ETH Zentrum, 8092 Zurich  
Tél. 01 632 51 00, fax 01 632 13 29  
[info@alumni.ethz.ch](mailto:info@alumni.ethz.ch), [www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

usic

UNION SUISSE DES INGÉNIEURS-CONSEILS

Schwarztorstr. 26, CP 6922, 3001 Berne  
Tél. 031 382 23 22, fax 031 382 26 70  
[usic@usic-engineers.ch](mailto:usic@usic-engineers.ch), [www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

FAS

Fédération des Architectes Suisses

FÉDÉRATION DES ARCHITECTES SUISSES

Pfluggässlein 3, 4001 Bâle  
Tél. 061 262 10 10, fax 061 262 10 09  
[bsa@bluewin.ch](mailto:bsa@bluewin.ch), [www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

#### Conseil éditorial:

Lorette Coen, essayiste, journaliste, LE TEMPS  
Xavier Comtesse, directeur romand Fondation Avenir Suisse  
Daniel de Roulet, romancier  
Renaud Favre, ing. civil EPFZ, professeur honoraire EPFL  
Pierre Frey, historien, directeur des ACM  
Pierre Moia, ing. civil EPFL, vice-président de la SIA  
Eric Musy, arch. EPFL, membre du CA de la SEATU  
Cyrille Simonnet, arch., professeur IAUG  
Nicola Thibeaudeau, ing. dipl. méca., consultante en industrie  
Pierre Veya, journaliste